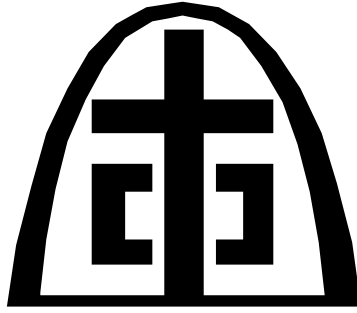


聖路易華人基督教會

ST. LOUIS CHINESE CHRISTIAN CHURCH

7-30-2023



要全心尋求主

Seek The Lord With All Your Heart

主日崇拜 Sunday Worship Service

週日 Sun. 9:30 a.m. – 11:00 a.m.

中文主日學 Chinese Sunday School

週日 Sun. 11:15 a.m. – 12:30 p.m.

青少年/兒童主日學 Youth / Children's Sunday School

週日 Sun. 11:15 a.m. – 12:30 p.m.

教會禱告會 Church Prayer Meeting

週三 Wed. 7:15 p.m. – 9:00 p.m.

成人團契 Adult Fellowship Groups

週五 Fri. 6:30 p.m. – 9:15 p.m.

兒童聚會 Adventure Club

September – June

週五 Fri. 7:30 p.m. – 9:00 p.m.

周博傳道 Minister Bo Zhou

832 N. Woods Mill Road, Chesterfield, MO 63017

314-878-4574 • slccc_care@yahoo.com

www.slccc.org

主日崇拜程序
Sunday Worship Service

7-30-2023

早上 9:30 a.m.

序 樂

Prelude

默 禱

Silent Meditation

宣 召

Call to Worship

詩歌頌讚

Hymns of Praise

堅固保障 A Mighty Fortress

父兒女何等安全 Children of the Heavenly Father

讚美主奇妙救贖 O for a Thousand Tongues to Sing

讀 經

Scripture Reading.....馬可福音 Mark 5:1-20

牧者禱告

Pastoral Prayer

講道信息

Sermon Message

能力大對決

A Confrontation of Powers

馬可福音 Mark 5:1-20

回應詩歌

Hymn of Response

讚美主奇妙救贖 O for a Thousand Tongues to Sing

主 餐

Communion

回應詩歌

Hymn of Response

十字架的大能 The Power of the Cross

報 告

Announcement

彼此問安

Greeting One Another

報告事項 ANNOUNCEMENTS

1. 青少年畢業慶祝聚會 (8/5)：今年有四位在我們當中聚會的高中生畢業升入大學。青少年同工將帶領我們以一次 potluck 聚會在教會為他們歡慶感恩禱告送行。日期為 8/5 週六晚，邀請所有人參加。

Youth Graduation Celebration Gathering (8/5): This year, four youths among us have graduated from high school and will enter college. Our youth coworkers will lead us in a potluck gathering to celebrate and give thanks and pray for them as we send them off. The date is Saturday, 8/5, and all are invited.

2. 新生接機福音機會：教會今年將繼續為福音的緣故提供新生接機服務。根據歷年經驗和今年資源，學生團契帶領同工決定調整形式：我們將不會大規模招募需要接機的新生，而是鼓勵弟兄姊妹通過各種途徑認識新生並介紹給我們。我們會力所能及地安排接機並提供相關幫助，藉此機會傳講福音、見證福音。若您認識需要接機的新生，請聯繫趙欣、黃楊、或秦政弟兄。請弟兄姊妹為此禱告，求神使用我們興旺福音。

New Student Airport Pickup Gospel Opportunity: Our church will again provide airport pickup for new students for the sake of the gospel. Based on our past experience and current resource, student fellowship leaders have decided to adjust the way we do it this year. We won't be collecting new student information on a large scale, but we do encourage brothers and sisters to get connected with new students by all means and introduce them to us. We will try our best to provide pickup and other helps they need, taking the opportunity to share the gospel and bear witness to it. If you know any new student needing a pickup, please contact brother Xin Zhao, Yang Huang, or Zheng Qin. Please pray for God to advance His gospel work through our effort.

3. George 長老來訪 (8/12-13)：過去兩年，兩位遠程長老一直通過領袖同工與我們保持密切聯繫，分享寶貴的牧養智慧經驗。期待 George 長老再次訪問我們，為我們帶來神話語的教導。長老將分享三堂信息，分別為主日兩堂聚會，以及週六晚外加一堂。為增加肢體交流機會 8.12 週六晚我們將以 potluck 聚餐開始。歡迎所有人參加。

Elder George Visit (8/12-13): In the past two years, our two remote elders have kept close contact with us through leading brothers, providing precious pastoral wisdom and guidance. We look forward to another visit from elder George, bringing us the teaching of God's Word. He will teach three sessions, including two regular Sunday gatherings and one additional gathering on Saturday night. For extra body-life opportunity, we will start with a potluck dinner on Saturday night 8/12. All are welcome!

報告事項 ANNOUNCEMENTS

4. 「夫妻之道」專題特會 (9/29-10/1)：去年為我們教導聖經輔導專題的許澤鴻牧師，今年將再次為我們帶來一個週末的聖經教導，話題為基督徒夫妻關係。特會日期恰逢中秋節週末，我們將在這個強調家庭關係的傳統佳節，思想聖經對家庭生活的教導和應用。請大家提前計畫，預留時間參加。

Mini-conference on Husband-Wife Relationship (9/29-10/1): Pastor Charlie Xu who spent a weekend with us last year will again visit us and bring us some biblical teaching on husband-wife relationship over the weekend of the Mid-autumn festival. The messages will be in Chinese only. Please mark your calendar and plan accordingly.

5. (Chinese Language Ministry) 教會目前開辦下列**實體中文主日學課程** (主日崇拜結束後 11:15 AM 至 12:30 PM)，請弟兄姊妹預留時間參加。

班級	老師	課程	教室安排
專題班	周烜弟兄	教會歷史 Zoom ID: 549 486 501 Password: 001805	地下室 008/009

教會各團契/禱告會/聯絡同工/電話

CHURCH FELLOWSHIPS/ PRAYER MEETING/ CONTACT COWORKERS INFO

聚會時間 Meeting Time	團契/禱告會 Fellowship/ Prayer Meeting	聯絡同工 Contact Coworker	電話 Phone #
週三晚上 Wednesday 7:15pm-9:00pm	教會禱告會 Church prayer meeting	謝堯 Yao Xie	314-229-9247
週五晚上 Friday 6:30pm-9:15pm	信望愛團契 FHL fellowship	秦政 Zheng Qin 黃楊 Yang Huang	314-546-7469 (Z) 314-580-9844 (Y)
週五晚上 Friday 6:30pm-9:15pm	迦南團契 Cannan fellowship	張達公 Robert Zhang	314-814-9220
週五晚上 Friday 7:15pm-9:15pm	磐石團契 Cornerstone fellowship	鍾明樺 Michael Chung	479-409-0939
週五晚上 Friday 7:15pm-9:10pm	沐恩團契 Muen fellowship	康巧華 Kevin Kang	636-497-2456

教會長執同工/聯絡電話/電郵
CHURCH ELDER(S) & DEACON(S) / CONTACT INFO

角色 Role	同工 Coworker	電話/電郵 Phone # / email address
傳道 Minister	周博 Bo Zhou	612-669-9946 zhoubo@my.tms.edu
GA 長老 GA Elders	Carl Hargrove George Crawford	請通過周博傳道或謝堯執事聯繫 他們 Please contact them through minister Bo or deacon Yao
執事 Deacon	謝堯 Yao Xie	314-229-9247 xieyao04@gmail.com

若您對教會事工有任何的意見, 請與周博傳道接洽。

If you have any question or concern about our church's ministries,
please feel free to contact minister Bo Zhou.

活動預告 UPCOMING EVENTS

日期 Date	活動 Events
八月 August	
8/5 (週六 Sat)	青少年畢業慶祝聚會 Youth Graduation Celebration Gathering
8/12-8/13 (週六 Sat - 週日 Sun)	George 長老來訪 Elder George Visit
8/27 (週日 Sun)	聖餐 Holy Communion
九月 September	
9/24 (週日 Sun)	聖餐 Holy Communion
9/29 -10/1 (週五 Fri -週日 Sun)	「夫妻之道」專題特會 Mini-conference on Husband-Wife Relationship

奉獻記錄 OFFERING RECORD

奉獻 Offering Income	7/16/2023 & 7/23/2023	2023 總數 YTD Inc.
經常費 General Fund	\$5,747.51	\$125,626.16
雜項 Misc.(含下列 itemized)	\$47.00	\$3,262.00
-聖經 Bible	\$47.00	
總收入 Income Total	\$5,794.51	\$128,888.16
支出 Expense	2023 六月 June	2023 總支出 YTD Exp.
	\$25,744.03	\$133,256.12

			7/30 This Week	8/6 Next Week
主 日 崇 拜	Sunday Worship	講員 Speaker	周博傳道	Pastor Geoffrey Kirkland
		領詩 Song Leader	康巧華	張達公
		翻譯 Interpreter	蘇醒	竺傳美
		司琴 Pianist	王亞杰	Nathan Zhou
		音/影控制 A/V Ctrl	周烜/王慧宇	周烜/王慧宇
嬰孩看顧 Nursery 9:25 a.m.-11:05 a.m.			俸宇星, 張璐	鐘婷婷, 程文靜
嬰孩看顧 Nursery 11:15 a.m -12:35 p.m			程文靜, 熊琦	黃楊, 溫子超

		7/30 This Week	8/6 Next Week
餐 食 服 務	Lunch Duty	12:00 p.m. 報到 (Team A)	12:00 p.m. 報到 (Team A)
		<u>謝堯</u> , 呂利亞 童建忻, 唐寅杰	<u>李向前</u> , 王亞杰 童建忻, 俸宇星
		1:00 p.m. 報到 (Team B)	1:00 p.m. 報到 (Team B)
		<u>張達公</u> , 簡芝妍 王亞杰, 葉劍帆	<u>張達公</u> , 馬卉柔 簡芝妍, 繆晨妍



Generations of Grace Children's Sunday School

The following lesson is taught **today** in Sunday School (Preschool through 6th grade) 下面所列是今天兒童主日學所教內容: 7/30/2023

兒童事工網上資源 Children Ministry Online Resource: <https://www.gracemedia.app/>

MESSAGE: Jacob wrestles with God (lesson 14, year 1)

PASSAGE: Genesis 32:1-33:20

PRINCIPLE: God hears the prayers of those who believe in Him.

CENTRA TRUTH: God's children depend fully upon Him.

FEATURED HYMN: "To God Be the Glory" (Hymns of Grace #19)

ASK YOUR CHILD: Why did Jacob pray?

APPLY: By trusting God instead of fearing men.

THIS WEEK: As a family, read Genesis 32.

NEXT WEEK: Genesis 37:1-36